

29. Landesagentur für Umwelt

29.1. Amt für Umweltverträglichkeitsprüfung

**29. Agenzia provinciale per l'ambiente**

29.1. Ufficio Valutazione dell'impatto ambientale

Bozen / Bolzano, 04.10.2016

Bearbeitet von / Redatto da:

Birgit Biasion

Tel. 0471/411800

Birgit.biasion@provinz.bz.it

ECO CENTER AG
Rechtes Eisackufer 21
39100 BOLZANOGemeinde Pfatten
Dorf 111
39051 PFATTEN

Zur Kenntnis

Amt für Abfallwirtschaft
Amt für Gewässerschutz
Amt für Luft und Lärm
Labor für Wasseranalysen
Labor für physikalische Chemie**Abfalldeponie Frizzi Au – Eco Center AG****Richtigstellung der integrierten
Umweltgenehmigung Nr. 01-139 vom
3.Oktober 2016****Discarica Ischia Frizzi – Eco Center AG****Rettifica dell'autorizzazione integrata
ambientale n. 01-139 del 3 ottobre 2016**

Vorausgeschickt dass die Dienststellenkonferenz für den Umweltbereich am 3. Oktober 2016 die integrierte Umweltgenehmigung Nr. 01-139 für die Abfalldeponie Frizzi Au in der Gemeinde Pfatten gemäß Art. 23 des Landesgesetzes vom 5. April 2007 Nr. 2 erlassen hat;

Premesso che la Conferenza di servizi in materia ambientale in data 3 ottobre ha rilasciato ai sensi dell'art. 23 della legge provinciale 5 aprile 2007, n. 2 l'autorizzazione integrata ambientale n. 01-139 per la discarica Ischia Frizzi nel comune di Vadena;

Festgestellt, dass bei der Zusammenstellung der Vorschriften im Bereich Abfallwirtschaft eine Vorschrift fälschlicherweise nicht erwähnt wurde;

Costatato che nell'accoppiamento delle prescrizioni nel settore gestione rifiuti erroneamente una prescrizione non veniva nominata;

Dies vorausgeschickt, wird in der integrierten Umweltgenehmigung Nr. 01-139, d) Bereich Abfallwirtschaft die Vorschrift 23 **hinzugefügt**:

Cio premesso viene **aggiunta** la prescrizione n. 23 nell'autorizzazione integrata ambientale n. 01-139 d) settore gestione rifiuti:

23. Auf dem Deponiekörper ist das Verwertungsverfahren R12 (Austausch von Abfällen) möglich, was die Zwischenlagerung und

23. È consentita l'operazione di recupero R12 (scambio di rifiuti) su corpo discarica, relativamente allo stoccaggio e triturazione di rifiuti



Zerkleinerung von angeliefertem Sperrmüll erlaubt, welcher anschließend zur thermischen Restmüllverwertungsanlage von Bozen Süd verbracht werden kann.

ingombranti conferiti, i quali saranno conferiti a loro volta al termovalorizzatore di rifiuti residui di Bolzano sud.

Mit freundlichen Grüßen

Cordiali saluti

Der stellvertretende Vorsitzende der Dienststellenkonferenz für den Umweltbereich

Il Vice Presidente della Conferenza di servizi in materia ambientale

Paul Gänsbacher

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)